

CIBELE CARVALHO

FRANCISCO DE ASSIS ENTRE DUAS REGRAS (1221-1223)

Dissertação apresentada como requisito parcial à obtenção do grau de Mestre em História, Curso de Pós-Graduação em História, Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes, Universidade Federal do Paraná.

Orientadora: Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Márcia Dalledone Siqueira

CURITIBA  
2005

## **DEDICATÓRIA**

Dedico este trabalho as pessoas que fazem parte da minha vida. Minha orientadora e amiga Márcia Siqueira, minha filha Emili, meus pais e minha avó. Sem eles não teria conseguido concluir esta etapa da minha vida com êxito. Obrigada.

## **AGRADECIMENTOS**

Agradeço a todas as pessoas que de alguma maneira colaboraram para a realização deste trabalho. Um agradecimento especial para os frades do Convento São Boaventura dos Franciscanos, que me auxiliaram com sugestões e com o acesso a Biblioteca do convento para realizar minhas pesquisas. Especialmente a Frei João Mannes, Frei Marco Antonio, Frei Ulrich (atualmente Bispo do Araguaia, com o nome Dom Leonardo), entre outros. Um agradecimento póstumo a Frei Ildefonso Silveira, que me ensinou o atalho para realização de minha pesquisa. Ao Programa de Pós-Graduação em História, Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes da Universidade Federal do Paraná. A CAPES (Fundação Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) pela o auxílio financeiro para realização da pesquisa, que resultou na dissertação de mestrado apresentada.

*Francisco de Assis mais que um ideal é um espírito e um modo de ser. E o espírito e o modo de ser só se mostram numa prática, não numa fórmula, idéia ou ideal. Tudo em Francisco convida para a prática: exire de saeculo, sair do sistema imperante, numa ação alternativa que concretize mais devoção para com os outros, mais ternura para com os pobres e mais respeito para com a natureza.*

Leonardo Boff

## SUMÁRIO

<b>DEDICÁTÓRIA.....</b>	<b>ii</b>
<b>AGRADECIMENTOS.....</b>	<b>iii</b>
<b>LISTA DE SIGLAS.....</b>	<b>vi</b>
<b>RESUMO.....</b>	<b>vii</b>
<b>ABSTRACT.....</b>	<b>viii</b>
<b>1 INTRODUÇÃO.....</b>	<b>1</b>
<b>2 A FUNDAÇÃO DA ORDEM DOS FRADES MENORES E SEU CONTEXTO</b>	
2.1 Juventude em Assis.....	6
2.2 Início do processo de conversão.....	9
2.3 Princípios da Pregação.....	11
2.4 Fundação da Ordem dos Frades Menores.....	12
2.5 Clara de Assis: a primeira mulher franciscana (Fundação da Segunda Ordem Franciscana).....	13
2.6 Período de peregrinação.....	15
2.7 Preparação para uma nova Regra.....	16
2.8 Estruturação da Ordem.....	17
2.9 A Regra de 1221.....	20
2.10 Divisão da Ordem dos Frades Menores.....	22
2.11 A Regra de 1223 e a fundação da Ordem terceira.....	23
2.12 A concepção dos estigmas.....	25
2.13 São Francisco de Assis é canonizado.....	27
<b>3 AS REGRAS FRANCISCANAS SEU CONTEXTO E FONTES</b>	
3.1 Fontes franciscanas e sua importância para a manutenção da memória.....	32
3.2 A Primeira Regra 1209.....	42
3.3 A Segunda Regra 1221.....	45
3.4 O que os historiadores dizem da Regra Bulada.....	49
3.5 A Terceira Regra 1223 ou <i>Regula Bullata</i> .....	50
3.6 Estrutura da Regra Bulada.....	53
<b>4 COMPARAÇÃO DAS REGRAS FRANCISCANAS (1221-1223).....</b>	<b>56</b>
<b>5 CONCLUSÃO.....</b>	<b>92</b>
<b>REFERÊNCIAS.....</b>	<b>96</b>

**LISTA DE SIGLAS**

1Cel - Primeira Vida (1Celano)

2Cel - Segunda Vida (2Celano)

FF - Fontes Franciscanas (coletânea: SÃO FRANCISCO DE ASSIS, Escritos e biografias de São Francisco de Assis: crônicas e outros testemunhos do primeiro século franciscanos. Petrópolis: Vozes, 2000.)

Lm - Legenda Menor (São Boaventura)

LM - Legenda Maior (São Boaventura)

LTC - Legenda dos três companheiros

RB - Regra Bulada (1223)

RNB - Regra não Bulada (1221)

## RESUMO

A atual pesquisa tem por objetivo realizar uma análise comparada das Regras Franciscanas, visando as permanências e rupturas, que ocorrem na Regra não Bulada 1221, e na Regra Bulada 1223. Ambas as Regras escritas por São Francisco de Assis, em períodos de conflito dentro da Ordem Franciscana e a pressão da Igreja para a elaboração de uma Regra definitiva. Esta análise parte de uma comparação textos citados acima, capítulo por capítulo e na medida do possível realizando a busca das rupturas e permanências. A escrita da primeira Regra acontece no ano de 1209, aprovada oralmente pelo papa Inocêncio III. Com o tempo a Ordem cresce e necessita de um texto mais elaborado e que atenda as necessidades dos frades. Francisco escreve em 1221, a Regra não Bulada, ou seja, não aprovada pelo papa. Assim surge a necessidade de reescrevê-la nascendo a Regra Bulada 1223, utilizada até os dias de hoje. Essas duas Regras serão à base de nossa pesquisa.

**PALAVRAS-CHAVES:** franciscanismo, análise comparada, Regras Franciscanas.

## ABSTRACT

The actual research has for purpose to carry out a compare analyse of the Franciscanas Rules, searching the permanences and ruptures, that happened in the Rule not Swindled 1221, and Swindle Rule 1223. They both write for Saint Francisco de Assis, in periods of conflicts inside of the Order Franciscana and when also the church insisted to a definitive order. This analyse starts with a comparison of the texts “Swindle Rule and Swindle not Rule” chapter for chapter, achieving the search of ruptures and permanences. The write of the first Rule happened in 1209 and went oral approved for Pope Inocência III. With time the Order grow and need of a text more prepared and that attend serve the need of the priests. Francisco wrote in 1221, the Swindle not Rule, it was not approved for Pope. So, it rewrite growing Swindle Rule 1223, used until the present time. These two Rules will be the base of this research.

Key Words: franciscanismo, compared analyse, franciscana Rules.